

# Convergence Insufficiency Symptom Survey (CISS)

## Questionario sui sintomi di insufficienza di convergenza (versione italiana)

Nome \_\_\_\_\_

Data \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

**Istruzioni per il clinico:** leggi le seguenti istruzioni per il soggetto e poi ciascuna domanda esattamente come è scritta. Se la risposta è affermativa, seleziona la casella con la frequenza scelta.

**Istruzioni per il soggetto:** ti preghiamo di rispondere alle seguenti domande su come senti i tuoi occhi quando leggi o lavori da vicino.

		Mai	Raramente	Qualche volta	Spesso	Sempre
1.	Senti gli occhi stanchi quando leggi o lavori da vicino?					
2.	Senti fastidio agli occhi quando leggi o lavori da vicino?					
3.	Hai mal di testa quando leggi o lavori da vicino?					
4.	Ti senti assennato quando leggi o lavori da vicino?					
5.	Perdi la concentrazione quando leggi o lavori da vicino?					
6.	Hai difficoltà a ricordare ciò che hai letto?					
7.	Vedi doppio quando leggi o lavori da vicino?					
8.	Vedi le parole muoversi, saltare, fluttuare o ti sembra che galleggino sulla pagina quando leggi o lavori da vicino?					
9.	Ti sembra di leggere lentamente?					
10.	Ti fanno mai male gli occhi quando leggi o lavori da vicino?					
11.	Senti mai gli occhi irritati quando leggi o lavori da vicino?					
12.	Senti "tirare" intorno agli occhi quando leggi o lavori da vicino?					
13.	Noti che le parole sono annabbiate o che la messa a fuoco va e viene mentre leggi o lavori da vicino?					
14.	Perdi il segno mentre leggi o lavori da vicino?					
15.	Devi rileggere la stessa riga di parole quando leggi?					
		___ x 0	___ x 1	___ x 2	___ x 3	___ x 4

**PUNTEGGIO TOTALE** \_\_\_\_\_

Borsting EJ, Rouse MW, Mitchell GL et al. and CITT Group. Validity and reliability of the revised convergence insufficiency symptom survey in children aged 9 to 18 years. *Optom Vis Sci.* 2003; 80(12):832-8.

Boccardo L, Di Vizio A, Galli G, Naroo SA, Fratini A, Tavazzi S, Gurioli M, Zeri F. (2022) Translation and validation of convergence insufficiency symptom survey to Italian: Psychometric results, *Journal of Optometry.*